

Octubre 2007



COMISIÓN DE PESCA PARA EL ATLÁNTICO CENTRO-OCCIDENTAL (COPACO) Decimatercera Reunión
COMITÉ DE PESCA DE LA COPACO PARA LAS ANTILLAS MENORES Décima Reunión
Cartagena de Indias, Colombia, del 9 al 12 de octubre de 2007
NOTA INFORMATIVA

ORGANIZACIÓN DE LA CONFERENCIA

1. La Decimatercera Reunión de la Comisión de Pesca para el Atlántico Centro-Occidental (COPACO) y la Décima Reunión del Comité de Pesca de la COPACO para las Antillas Menores se celebrarán en el **Hotel Caribe**, Cartagena de Indias, Colombia, del 9 al 12 de octubre de 2007.
2. El horario de trabajo propuesto para las sesiones es de las 09h00 a las 13h00 y de las 15h00 a las 18h00, a menos que la Reunión determine algo distinto.

IDIOMAS DE TRABAJO

3. Las reuniones se desarrollarán en inglés, francés y español. Los documentos también serán entregados en inglés, francés y español.

DOCUMENTOS

4. Los documentos de la reunión serán publicados periódicamente en el sitio Internet de la COPACO, a medida que vayan saliendo. Los participantes que no tengan acceso al sitio Internet sólo deben informar a la Oficina Subregional de la FAO para recibir por correo electrónico los documentos de la reunión. Se ruega visitar la Página de Inicio del Departamento de Pesca y Acuicultura de la FAO www.fao.org/fi, ir a «Órganos Regionales», seleccionar «COPACO» y luego navegar por la sección dedicada a las reuniones.
5. Se está solicitando a los participantes que viajen con todos los documentos de referencia ya impresos, debido a que no se hará entrega de ejemplares de estos documentos durante la reunión.

CORRESPONDENCIA

6. La correspondencia relacionada con las reuniones debe ser dirigida a:

Oficina Subregional de la FAO para el Caribe (SLAC)

2nd Floor, United Nations House

Marine Gardens

Hastings, Christ Church

P.O. Box 631-C

Bridgetown

Barbados

Fono: (246) 426-7110/11

Fax: (246) 427-6075

Sr. Bisessar Chakalall

Oficial superior de pesca/Secretario de la COPACO

E-mail: Bisessar.Chakalall@fao.org

O

Sra. Sonya Thompson

Secretaria

E-mail: Sonya.Thompson@fao.org

TRÁMITES DE INGRESO A COLOMBIA

7. Se requieren un pasaporte vigente y un pasaje de regreso para todos los visitantes. Se ruega averiguar ante el Ministerio de Relaciones Exteriores si se requiere una visa de ingreso para viajar a Colombia desde su país. Según un sitio Internet consultado, pareciera que los ciudadanos de la mayor parte de los países miembros de la COPACO pueden viajar a Colombia sin necesidad de visa. Puede obtener información adicional en los siguientes sitios Internet: www.learn4good.com/travel/colombia_visa.htm y www.colombianconsulate.co.uk/main.html

8. No hay exigencias particulares en Colombia en materia de vacunas. No obstante, el Gobierno colombiano recomienda a los visitantes vacunarse contra la fiebre amarilla en caso de tener contemplado visitar zonas consideradas endémicas para esta enfermedad.

CAMBIO DE DIVISAS Y BANCOS

9. La moneda local de Colombia es el peso. El tipo de cambio aproximado, que fluctúa frecuentemente, es de 2.000 pesos colombianos para US\$1. Las principales tarjetas de crédito son aceptadas en todas partes y hay numerosos cajeros automáticos (ATM). El horario de atención de los bancos es de 9h00 a 15h30.

TRASLADOS DESDE Y AL AEROPUERTO

10. Hay taxis disponibles desde el aeropuerto. Tenga presente que el valor aproximado del traslado en taxi desde el aeropuerto internacional de Cartagena, Rafael Nuñez Airport, hasta la avenida San Martín, donde se encuentra la mayoría de los hoteles, es de 14.000 pesos (aproximadamente US\$7).

11. Para los participantes que lo deseen, es posible coordinar el traslado desde el aeropuerto siempre y cuando comuniquen al Oficial de Enlace sus datos de llegada (fecha, hora y número de vuelo) con al menos una semana de anticipo.

12. Los participantes deben tener presente que existe una tasa de embarque del aeropuerto de US\$28. No obstante, si se ingresa a Colombia como turista, es posible eximirse del pago de dicha tasa.

13. Al coordinar los detalles de su viaje, los participantes deben averiguar si se incluyó una tasa de aeropuerto de US\$45 en el valor de su pasaje aéreo. De no ser el caso, deberán cancelar el valor de dicha tasa al salir del aeropuerto internacional El Dorado.

INSCRIPCIÓN Y CEREMONIA DE APERTURA

14. La inscripción a las reuniones tendrá lugar entre las 8h00 y las 9h00 el martes 9 de octubre en el **Hotel Caribe**. La ceremonia de apertura comenzará a las 9h00.

ELECTRICIDAD

15. El voltaje en Colombia es de 110 voltios y 60 ciclos.

ALOJAMIENTO EN HOTEL

16. El **Hotel Caribe**, donde se celebrará la reunión, ofrece habitaciones singles y dobles a una tarifa preferencial de \$126.500 y \$253.000 pesos por noche respectivamente. Estas tarifas incluyen un cóctel de bienvenida y los desayunos buffet. No obstante, a estas tarifas se deben sumar una tasa gubernamental de un 10% y una tasa de seguridad del hotel de \$3.000 pesos por persona y por noche.

Hotel Caribe

Cartagena de Indias

Bocagrande Cra. 1a. 2-87

Fonos: (57) 5 6650155/6650131

Fax: (57) 5 6654970/6657707

E-mail: hotelcaribe@hotelcaribe.com

Sitio Internet: www.hotelcaribe.com

17. También existen otros hoteles a proximidad (entre 3 y 10 minutos caminando del hotel donde se desarrollarán las reuniones), que ofrecen tarifas que incluyen desayuno y tasas, en los cuales los participantes también pueden elegir hospedarse. Estos hoteles son los siguientes:

Hotel	Contacto	Tarifa habitación single por persona (en pesos)	Tarifa habitación doble por persona (en pesos)
San Martin Hotel Bocagrande Cra.2 No. 8-164 40 habitaciones	Fonos: (95) 6654631/6654142 Email: hotelsanmartincartagena@hotmail.com Sitio Internet: www.hotelsanmartincartagena.com	110.000	143.000
Hotel Charlotte Bocagrande, Av. San Martín No. 7-126 34 habitaciones	Fonos: (57) 5 6659298/6659365 Email: cartagena@hotelescharlotte.com Sitio Internet: www.hotelescharlotte.com	183.500 171.900 (tarifa especial)	215.000 199.800 (tarifa especial)
Hotel Playa Frente al Mar Av. San Martín No. 4-87-Bocagrande 89 habitaciones	Fonos: (57) 5 6650552/ 6650112/ 6650593 Fax: (57) 5 665 0036 Email: hotelplaya1@une.net.co Sitio Internet: www.hotelplayactg.com	89.000	125.000
Hotel Pegaso Bocagrande Av. San Martín No. 13-89 14 habitaciones	Fono/Fax: (57) 5 6654040/6551783 Email: info@hotelpegasocartagena.com Sitio Internet: www.hotelpegasocartagena.com	90.000	120.000

El Dorado Hotel Bocagrande Av. San Martín No. 4-41 326 rooms (todo incluido)	Fonos: (57) 5 6656222/6550272 Fax: (57) 5 6656228/6656225 E-mail: eventos@doradoplaza.com administracion@doradoplaza.com Sitio Internet: www.doradoplaza.com	180.000	145.000
---	--	---------	---------

18. Las reservas de hotel deben ser efectuadas en forma directa con el hotel y lo antes posible. Al momento de efectuar la reserva, debe comunicar al hotel que usted participa en la reunión de la COPACO para poder beneficiar de las tarifas especiales, según proceda. Por razones de seguridad, también debe comunicar su reserva de hotel a la Oficina Subregional de la FAO en Barbados, al Oficial de Enlace Nacional y a la Representación de la FAO en Colombia. Se recomienda visitar los sitios Internet de los diferentes hoteles antes de hacer su elección, ya que las tarifas están sujetas a cambios.

Oficial de Enlace Nacional en Colombia

Sr. Carlos Borda Rodriguez
 Biólogo Marino, M.Sc.
 Instituto Colombiano de Desarrollo Rural (INCODER)
 Edificio Cámara de Comercio Oficina 101
 Bogotá D.C., Colombia
 Fono/Fax: +57 1 3830444 Anexo 1473
 Cel:+57 310 2483952
 E-mail: carlosborda.rodriguez@gmail.com

Representación de la FAO en Colombia

Oficina de la FAO
 Edificio Corfinsura, Calle 72 No. 7-82
 Oficina 702 7-82
 Bogotá, Colombia
 Fono: +57 1 3465101
 Fax: +57 1 2103064
 E-mail: FAO-CO@fao.org

NOTIFICACIÓN DE SU PARTICIPACIÓN

19. Recuerde notificar su participación a la Oficina Subregional de la FAO para el Caribe en Barbados y comunicarnos su dirección de correo electrónico para poder mantenerlo informado en relación a la organización de la reunión.